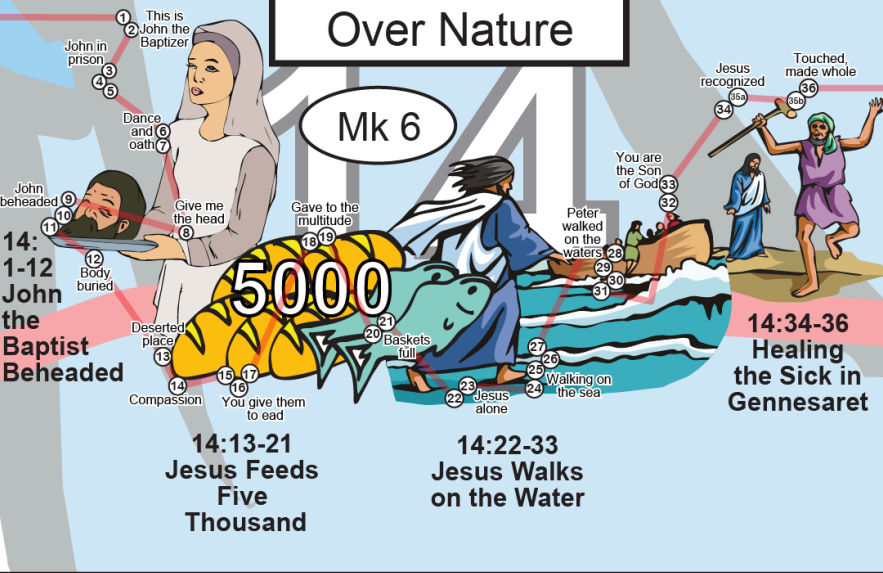


## 14 Jesus' Power Over Nature

Mk 6



February 22 - Matthew 14:22-33  
Jesus Walks On the Water

22 Καὶ [εὐθέως] ἤνάγκασεν τοὺς μαθητὰς ἐμβῆναι εἰς πλοῖον καὶ προάγειν αὐτὸν εἰς τὸ πέραν, ἕως οὗ ἀπολύσῃ τοὺς ὄχλους.  
23 καὶ ἀπολύσας τοὺς ὄχλους ἀνέβη εἰς τὸ ὄρος κατ' ἰδίαν προσεύξασθαι. ὀψίας δὲ γενομένης μόνος ἦν ἐκεῖ.

22 Immediately Jesus made the disciples get into the boat, and to go ahead of him to the other side, while he sent the multitudes away.  
23 After he had sent the multitudes away, he went up into the mountain by himself to pray. When evening had come, he was there alone.

24 But the boat was now in the middle of the sea, distressed by the waves, for the wind was contrary.  
25 In the fourth watch of the night, Jesus came to them, walking on the sea.  
26 When the disciples saw him walking on the sea, they were troubled, saying, "It's a ghost!" and they cried out for fear.  
27 But immediately Jesus spoke to them, saying "Cheer up! I AM! Don't be afraid."

24 Τὸ δὲ πλοῖον ἤδη σταδίου πολλοὺς ἀπὸ τῆς γῆς ἀπεῖχεν, βασανιζόμενον ὑπὸ τῶν κυμάτων, ἦν γὰρ ἐναντίος ὁ ἄνεμος.  
25 Τετάρτη δὲ φυλακῆ τῆς νυκτὸς ἦλθεν πρὸς αὐτοὺς περιπατῶν ἐπὶ τὴν θάλασσαν.  
26 οἱ δὲ μαθηταὶ ἰδόντες αὐτὸν ἐπὶ τῆς θαλάσσης περιπατοῦντα ἐταράχθησαν λέγοντες ὅτι **Φάντασμα ἐστίν**, καὶ ἀπὸ τοῦ φόβου ἔκραξαν.  
27 εὐθύς δὲ ἐλάλησεν [ὁ Ἰησοῦς] αὐτοῖς λέγων **Θαρσεῖτε, ἐγὼ εἰμι· μὴ φοβεῖσθε.**

32 When they got up into the boat, the wind ceased.  
33 Those who were in the boat came and worshiped him, saying, "You are truly the Son of God!"

32 καὶ ἀναβάντων αὐτῶν εἰς τὸ πλοῖον ἐκόπασεν ὁ ἄνεμος.  
33 οἱ δὲ ἐν τῷ πλοίῳ προσεκύνησαν αὐτῷ λέγοντες **Ἀληθῶς θεοῦ υἱὸς εἶ.**

28 Peter answered him and said, "Lord, if it is you, command me to come to you on the waters."  
29 He said, "Come!" Peter stepped down from the boat, and walked on the waters to come to Jesus.  
30 But when he saw that the wind was strong, he was afraid, and beginning to sink, he cried out, saying, "Lord, save me!"  
31 Immediately Jesus stretched out his hand, took hold of him, and said to him, "You of little faith, why did you doubt?"

28 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Πέτρος αὐτῷ εἶπεν **Κύριε, εἰ σὺ εἶ, κέλευσόν με ἔλθειν πρὸς σε ἐπὶ τὰ ὕδατα.**  
29 [ὁ] δὲ εἶπεν **Ἐλθέ.** καὶ καταβάς ἀπὸ τοῦ πλοίου Πέτρος περιεπάτησεν ἐπὶ τὰ ὕδατα καὶ ἦλθεν πρὸς τὸν Ἰησοῦν.  
30 βλέπων δὲ τὸν ἄνεμον ἐφοβήθη, καὶ ἀρξάμενος καταποντίζεσθαι ἔκραξεν λέγων **Κύριε, σῶσόν με.**  
31 εὐθέως δὲ ὁ Ἰησοῦς ἐκτείνας τὴν χεῖρα ἐπέλαβετο αὐτοῦ καὶ λέγει αὐτῷ **Ὅλιγόπιστε, εἰς τί ἐδίστασας;**

